



PREȘEDINTELE REPUBLICII MOLDOVA

DECRET

privind inițierea negocierilor și aprobarea semnării Amendamentului nr. 3, prin schimb de scrisori, la Acordul de finanțare dintre Republica Moldova și Asociația Internațională pentru Dezvoltare și a Amendamentului nr. 3, prin schimb de scrisori, la Acordul de împrumut dintre Republica Moldova și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare în vederea realizării Proiectului de modernizare a administrării fiscale (TAMP)

În temeiul art. 86 alin. (1) din Constituția Republicii Moldova și al art. 7 și art. 8¹ din Legea privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova,

Președintele Republicii Moldova **d e c r e t e a z ă**:

Art. 1. - Se inițiază negocierile asupra proiectului Amendamentului nr. 3, prin schimb de scrisori, la Acordul de finanțare dintre Republica Moldova și Asociația Internațională pentru Dezvoltare în vederea realizării Proiectului de modernizare a administrării fiscale (TAMP), semnat la Chișinău la 28 iunie 2016.

Art. 2. - Se aprobă semnarea Amendamentului nr. 3, prin schimb de scrisori, la Acordul de finanțare dintre Republica Moldova și Asociația Internațională pentru Dezvoltare în vederea realizării Proiectului de modernizare a administrării fiscale (TAMP), semnat la Chișinău la 28 iunie 2016.

Art. 3. - Se inițiază negocierile asupra proiectului Amendamentului nr. 3, prin schimb de scrisori, la Acordul de împrumut dintre Republica Moldova și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare în vederea realizării Proiectului de modernizare a administrării fiscale (TAMP), semnat la Chișinău la 28 iunie 2016.

Art. 4. - Se aprobă semnarea Amendamentului nr. 3, prin schimb de scrisori, la Acordul de împrumut dintre Republica Moldova și Banca Internațională pentru Reconstrucție și Dezvoltare în vederea realizării Proiectului de modernizare a administrării fiscale (TAMP), semnat la Chișinău la 28 iunie 2016.

Art. 5. - Prezentul decret intră în vigoare la data publicării în Monitorul Oficial al Republicii Moldova.

PREȘEDINTELE REPUBLICII MOLDOVA



Chișinău, 10 octombrie 2022.
Nr. 655-IX.



Перевод

ПРЕЗИДЕНТ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА

У К А З

об иницировании переговоров и одобрении подписания Поправки № 3
путем обмена письмами к Соглашению о финансировании между
Республикой Молдова и Международной ассоциацией развития и Поправки № 3
путем обмена письмами к Соглашению о кредитовании между Республикой
Молдова и Международным банком реконструкции и развития для реализации
Проекта по модернизации налогового администрирования (ТАМР)

На основании части (1) статьи 86 Конституции Республики Молдова
и статей 7 и 8¹ Закона о международных договорах Республики Молдова

Президент Республики Молдова п о с т а н о в л я е т:

Ст. 1. - Иницировать переговоры по проекту Поправки № 3 путем обмена
письмами к Соглашению о финансировании между Республикой Молдова
и Международной ассоциацией развития для реализации Проекта по модернизации
налогового администрирования (ТАМР), подписанному в Кишинэу 28 июня 2016
года.

Ст. 2. - Одобрить подписание Поправки № 3 путем обмена письмами
к Соглашению о финансировании между Республикой Молдова и Международной
ассоциацией развития для реализации Проекта по модернизации налогового
администрирования (ТАМР), подписанному в Кишинэу 28 июня 2016 года.

Ст. 3. - Иницировать переговоры по проекту Поправки № 3 путем обмена
письмами к Соглашению о кредитовании между Республикой Молдова
и Международным банком реконструкции и развития для реализации Проекта
по модернизации налогового администрирования (ТАМР), подписанному
в Кишинэу 28 июня 2016 года.

Ст. 4. - Одобрить подписание Поправки № 3 путем обмена письмами
к Соглашению о кредитовании между Республикой Молдова и Международным
банком реконструкции и развития для реализации Проекта по модернизации
налогового администрирования (ТАМР), подписанному в Кишинэу 28 июня 2016
года.

Ст. 5. - Настоящий указ вступает в силу со дня опубликования
в Официальном мониторе Республики Молдова.

ПРЕЗИДЕНТ РЕСПУБЛИКИ МОЛДОВА



Кишинэу, 10 октября 2022 г.
№ 655-IX.